



Конференция государств – участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Distr.: Limited
7 November 2017
Russian
Original: English

Седьмая сессия

Вена, 6–10 ноября 2017 года

Пункт 3 повестки дня

Техническая помощь

Соединенные Штаты Америки: пересмотренный проект резолюции

Содействие оказанию технической помощи в поддержку эффективного осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции

Конференция государств — участников Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции,

ссылаясь на свои резолюции 3/1 и 3/4 от 13 ноября 2009 года и 6/1 от 6 ноября 2015 года,

подтверждая, что борьба со всеми формами коррупции требует всеобъемлющего и multidisciplinary подхода, включая наличие нормативно-правовой базы и сильных специализированных независимых институтов на всех уровнях,

признавая решающую роль, которую техническая помощь играет в эффективном осуществлении Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹,

ссылаясь на свою резолюцию 4/1 от 28 октября 2011 года, в которой она рекомендовала, что всем государствам-участникам, где это применимо, следует указывать при заполнении комплексного контрольного перечня вопросов для самооценки потребности в технической помощи, предпочтительно в порядке приоритетности и в увязке с осуществлением положений Конвенции, рассматриваемых в рамках соответствующего цикла обзора,

приветствуя содействие оказанию технической помощи в противодействии коррупции в качестве одного из элементов Повестки дня в области устойчивого развития на период до 2030 года² и в качестве средства содействия построению миролюбивого и открытого общества, обеспечения доступа к правосудию для всех и создания эффективных, подотчетных и основанных на широком участии учреждений на всех уровнях,

приветствуя также обновленную информацию о потребностях в технической помощи, выявленных государствами-участниками в рамках процесса обзора, которая была представлена Группе по обзору хода осуществления на ее

¹ United Nations, *Treaty Series*, vol. 2349, No. 42146.

² Резолюция 70/1 Генеральной Ассамблеи.



восьмой сессии, проведенной в Вене с 19 по 23 июня 2017 года, и в аналитических докладах о технической помощи, подготовленных Секретариатом³,

признавая, что большое число государств — участников Конвенции продолжают обращаться с просьбами о предоставлении технической помощи в целях осуществления Конвенции,

подтверждая важность координации между донорами, поставщиками технической помощи и странами-получателями в целях рационализации использования ресурсов, повышения эффективности, недопущения дублирования усилий и удовлетворения потребностей стран-получателей,

подтверждая свою резолюцию 3/4 от 13 ноября 2009 года, в которой она поддержала осуществляемый по инициативе соответствующих стран и учитывающий их потребности комплексный и скоординированный процесс реализации программ технической помощи в качестве эффективного инструмента дальнейшего содействия осуществлению Конвенции, и подтверждая также свою резолюцию 4/1 от 28 октября 2011 года,

признавая важную роль и вклад неправительственных заинтересованных сторон в предоставление технической помощи [в надлежащих случаях и по просьбе соответствующей страны — получателя помощи],

напоминает государствам-участникам об их обязательстве согласно статье 60 Конвенции, в которой говорится, что государства-участники, с учетом своих возможностей, рассматривают вопрос о предоставлении друг другу самой широкой технической помощи, особенно в интересах развивающихся стран, в связи с их соответствующими планами и программами по борьбе с коррупцией,

1. *настоятельно призывает* государства-участники и других поставщиков технической помощи готовить и распространять аналитическую информацию по основным аспектам Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹ и настоятельно призывает также государства-участники обмениваться экспертными знаниями, опытом и информацией об извлеченных уроках в отношении оказания технической помощи в области борьбы с коррупцией и ее предупреждения;

2. *поощряет* государства-участники и далее оказывать друг другу, с учетом своих возможностей, самую широкую техническую помощь, особенно в интересах развивающихся стран, в том числе в форме материальной поддержки, наращивания потенциала и подготовки кадров, по их просьбе, в соответствии с главой VI Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции¹;

3. *настоятельно призывает* государства-участники обмениваться экспертными знаниями, в том числе с поставщиками технической помощи, опытом и информацией об извлеченных уроках в отношении предоставления технической помощи в области борьбы с коррупцией и ее предупреждения в связи с осуществлением Конвенции;

4. *вновь подтверждает* важность рассмотрения приоритетов технической помощи, выявленных в ходе страновых обзоров, и предлагает поставщикам технической помощи учитывать эти приоритеты либо для разработки новых программ технической помощи, либо для их включения в уже осуществляемые программы;

5. *поощряет* государства-участники, доноров и поставщиков технической помощи использовать Конвенцию и, в надлежащих случаях, другие соответствующие международные инструменты оценки в качестве основы для диалога на страновом уровне в целях содействия осуществлению соответствующих программ;

³ CAC/COSP/2017/3 и CAC/COSP/2017/7.

6. *поощряет также* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности расширять диалог, укреплять координацию и содействовать использованию взаимоподкрепляющих факторов в отношениях с поставщиками помощи на двусторонней и многосторонней основе и донорами в более эффективном удовлетворении потребностей государств-участников в технической помощи, включая те потребности, которые выявлены в ходе процесса обзора, в том числе путем поощрения сотрудничества по линии Юг–Юг посредством региональной координации;

7. *просит* Управление Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности продолжать в тесном сотрудничестве с поставщиками помощи на многосторонней и двусторонней основе оказывать техническую помощь государствам-участникам, особенно развивающимся странам, по их просьбе и при наличии внебюджетных ресурсов, в целях содействия дальнейшему осуществлению Конвенции;

[7-бис. *приветствует с удовлетворением* организацию Секретариатом, в соответствии с пунктом 32 круга ведения Механизма обзора хода осуществления Конвенции Организации Объединенных Наций против коррупции, периодических учебных курсов, которые предназначены для экспертов, участвующих в процессе обзора, и доноров технической помощи и которые направлены на привлечение к участию в работе курсов как можно больше представителей развивающихся стран, насколько это возможно, с целью укрепить потенциал в деле успешного осуществления Конвенции;]

[7-тер. *с интересом ожидает* организацию и проведение учебных курсов в Москве в апреле 2018 года;]

8. *предлагает* государствам-участникам при заполнении контрольного перечня вопросов для самооценки и далее выявлять потребности в технической помощи, необходимой для осуществления статей Конвенции, и представлять информацию о характере любой уже предоставляемой технической помощи;

9. [[*предлагает также* государствам-участникам] [*поощряет* государства-участники] добровольно публиковать свои страновые доклады об обзоре в соответствующем разделе либо своего собственного официального веб-сайта, либо веб-сайта Конвенции вместе с докладами об обзоре других антикоррупционных механизмов обзора, объектом которых является данное государство-участник, если таковые имеются, в целях содействия распространению информации о потенциальных потребностях в технической помощи;]

[9-бис. *предлагает* государствам-участникам, в отношении которых проводится обзор, воспользоваться своим суверенным правом опубликовать свои доклады об обзоре или его части в соответствии с пунктом 38 круга ведения Механизма обзора хода осуществления в целях содействия распространению информации о потенциальных потребностях в технической помощи;]

10. [*поощряет* государства-участники, в отношении которых проводится обзор, и, по просьбе, Секретариат рассматривать вопрос о координации официальной публикации в стране и выпуске [результатов странового обзора для включения потребностей в технической помощи] [резюме странового обзора] в целях информирования как местных представителей международных, двусторонних и многосторонних поставщиков технической помощи и доноров, так и отдельных лиц и групп за пределами публичного сектора, таких как гражданское общество, неправительственные организации и общинные организации, о потребностях в технической помощи, выявленных в ходе страновых обзоров;] [проводить брифинги по потребностям в технической помощи];

11. *поощряет* государства-участники включать приоритетные потребности в технической помощи, указанные в докладах об обзоре, в свои национальные стратегии противодействия коррупции и соответствующие планы осуществления;

12. *настоятельно призывает* государства-участники и других доноров продолжать предоставлять ресурсы для усилий Управления Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности в области оказания технической помощи, в соответствии с его мандатом, в целях дальнейшего содействия осуществлению Конвенции и продолжать предоставлять скоординированную техническую помощь, по просьбе, в том числе через соответствующие международные и региональные организации и двусторонние программы технической помощи;

13. *поощряет* государства-участники и других национальных, региональных и международных доноров уделять первоочередное внимание технической помощи в области противодействия коррупции в целях обеспечения эффективного осуществления Конвенции на устойчивой и скоординированной основе, что содействует взаимодополняемости программ и позволяет избегать дублирования усилий;

[14. *поощряет также* государства-участники добровольно предоставлять Группе по обзору хода осуществления в соответствии с принятым кругом ведения информацию о текущих, предполагаемых и неудовлетворенных потребностях в технической помощи, выявленных с помощью Механизма обзора хода осуществления, с тем чтобы информировать о предоставлении технической помощи на страновом уровне, и поощряет также государства-участники использовать эту информацию для предоставления данных в интересах программ по технической помощи;]

[14-бис. *вновь подчеркивает* важность для Группы по обзору хода осуществления рассмотреть, на основе итогов процесса обзора и в соответствии с кругом ведения Механизма обзора хода осуществления, приоритетные области для оказания технической помощи, а также консолидированную информацию о тенденциях в области требуемой и оказываемой технической помощи и поощряет государства-участники и впредь предоставлять Группе по обзору хода осуществления информацию о потребностях в технической помощи;]

15. *рекомендует* Управлению Организации Объединенных Наций по наркотикам и преступности учитывать приоритетные области для оказания технической помощи, выявленные в рамках функционирования Механизма обзора хода осуществления, в процессе разработки, осуществления и, если это необходимо, пересмотра его тематических, региональных и страновых программ;

16. [*поощряет* государства-участники включать, в надлежащих случаях, неправительственные заинтересованные стороны, в том числе частный сектор и научные круги, в процесс выявления потребностей в технической помощи и разработки программ и мероприятий по оказанию технической помощи;]

17. *предлагает* государствам-участникам и другим донорам предоставить внебюджетные ресурсы для целей, указанных в настоящей резолюции, в соответствии с правилами и процедурами Организации Объединенных Наций.